

# ДОКЛАД

---

# СОВЕТА ФАО

Сто тридцать пятая сессия  
Рим, 17 ноября 2008 года



**СОВЕТ**  
**(состав до 31 декабря 2008 года)**

*Независимый председатель Совета: Мохаммед Саид Ноори-Наени*

Австралия <sup>1</sup>	Кот-д'Ивуар <sup>1</sup>	Саудовская Аравия <sup>1</sup>
Бангладеш <sup>2</sup>	Куба <sup>3</sup>	Сенегал <sup>3</sup>
Бельгия <sup>3</sup>	Кувейт <sup>3</sup>	Соединенное Королевство <sup>1</sup>
Боливия <sup>3</sup>	Ливан <sup>1</sup>	Соединенные Штаты Америки <sup>3</sup>
Бразилия <sup>3</sup>	Мадагаскар <sup>1</sup>	Судан <sup>3</sup>
Габон <sup>2</sup>	Малайзия <sup>2</sup>	Таиланд <sup>2</sup>
Германия <sup>2</sup>	Марокко <sup>3</sup>	Тринидад и Тобаго <sup>3</sup>
Египет <sup>1</sup>	Мексика <sup>3</sup>	Турция <sup>3</sup>
Замбия <sup>1</sup>	Нигер <sup>3</sup>	Украина <sup>2</sup>
Индия <sup>1</sup>	Нигерия <sup>1</sup>	Уругвай <sup>2</sup>
Индонезия <sup>1</sup>	Пакистан <sup>1</sup>	Франция <sup>1</sup>
Исламская Республика Иран <sup>2</sup>	Панама <sup>2</sup>	Чили <sup>2</sup>
Италия <sup>1</sup>	Республика Корея <sup>2</sup>	Швеция <sup>1</sup>
Канада <sup>3</sup>	Республика Молдова <sup>2</sup>	Эфиопия <sup>2</sup>
Кения <sup>3</sup>	Российская Федерация <sup>3</sup>	Южная Африка <sup>2</sup>
Китай <sup>2</sup>	Сальвадор <sup>1</sup>	Япония <sup>2</sup>
Конго <sup>3</sup>		

<sup>1</sup> Срок полномочий до 31 декабря 2008 года.

<sup>2</sup> Срок полномочий до закрытия 36-й сессии Конференции в ноябре 2009 года.

<sup>3</sup> Срок полномочий до 31 декабря 2010 года.

**СОВЕТ**  
**(состав с 1 января 2009 года)**

*Независимый председатель Совета: Мохаммед Саид Ноори-Наени*

Австралия <sup>3</sup>	Китай <sup>1</sup>	Сальвадор <sup>3</sup>
Афганистан <sup>3</sup>	Конго <sup>2</sup>	Саудовская Аравия <sup>3</sup>
Бангладеш <sup>1</sup>	Куба <sup>2</sup>	Сенегал <sup>2</sup>
Бельгия <sup>2</sup>	Кувейт <sup>2</sup>	Соединенное Королевство <sup>3</sup>
Боливия <sup>2</sup>	Мавритания <sup>3</sup>	Соединенные Штаты Америки <sup>2</sup>
Бразилия <sup>2</sup>	Малайзия <sup>1</sup>	Судан <sup>2</sup>
Габон <sup>1</sup>	Марокко <sup>2</sup>	Таиланд <sup>1</sup>
Гана <sup>3</sup>	Мексика <sup>2</sup>	Тринидад и Тобаго <sup>2</sup>
Германия <sup>1</sup>	Молдова <sup>1</sup>	Турция <sup>2</sup>
Египет <sup>3</sup>	Нигер <sup>2</sup>	Украина <sup>1</sup>
Зимбабве <sup>3</sup>	Норвегия <sup>3</sup>	Уругвай <sup>1</sup>
Индия <sup>3</sup>	Объединенная Республика Танзания <sup>3</sup>	Франция <sup>3</sup>
Индонезия <sup>3</sup>	Пакистан <sup>3</sup>	Чили <sup>1</sup>
Исламская Республика Иран <sup>1</sup>	Панама <sup>1</sup>	Эфиопия <sup>1</sup>
Италия <sup>3</sup>	Республика Корея <sup>1</sup>	Южная Африка <sup>1</sup>
Канада <sup>2</sup>	Российская Федерация <sup>2</sup>	Япония <sup>1</sup>
Кения <sup>2</sup>		

<sup>1</sup> Срок полномочий до закрытия 36-й сессии Конференции в ноябре 2009 года.

<sup>2</sup> Срок полномочий до 31 декабря 2010 года.

<sup>3</sup> Срок полномочий до закрытия 37-й сессии Конференции в ноябре 2011 года.

# ДОКЛАД

---

# СОВЕТА ФАО

---

Сто тридцать пятая сессия  
Рим, 17 ноября 2008 года

---

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ  
Рим, 2008 год

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делimitации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте.

ISBN 978-92-5-406088-6

Все права защищены. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторских прав при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторских прав. Заявки на получение такого разрешения следует направлять по адресу:

Chief  
Electronic Publishing Policy and Support Branch  
Communication Division  
FAO  
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.  
or by e-mail to:  
[COPYRIGHT@FAO.ORG](mailto:COPYRIGHT@FAO.ORG)

© ФАО 2008

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ	1
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ	2
ВЫБОРЫ ТРЕХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	3
МЕРОПРИЯТИЯ ФАО И ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ	4 - 9
ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К 35-Й (СПЕЦИАЛЬНОЙ) СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО (РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ)	4 - 7
<i>Выдвижение кандидатуры Председателя Конференции</i>	4
<i>Выдвижение кандидатур трех заместителей Председателя Конференции</i>	5
<i>Выдвижение кандидатур семи членов Генерального комитета</i>	6
<i>Подтверждение кандидатур девяти членов Комитета по полномочиям</i>	7
ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ	8 - 9
ПРОГРАММНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	10 - 19
ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ СОВМЕСТНЫХ СОВЕЩАНИЙ (28 МАЯ И 8 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ	10 - 11
ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ 99-го (28-30 МАЯ 2008 ГОДА) И 100-го (6-10 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) СОВЕЩАНИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ	12 - 14
ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ 121-го (31 ЯНВАРЯ - 1 ФЕВРАЛЯ 2008 ГОДА), 122-го (22-30 МАЯ 2008 ГОДА) И 123-го (6-10 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) СОВЕЩАНИЙ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ	15 - 19
УСТАВНЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	20 - 22

ДОКЛАД О РАБОТЕ 83- ГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ (29-30 СЕНТЯБРЯ 2008 ГОДА)	20 - 22
ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	23 - 25
КАЛЕНДАРНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ УПРАВЛЯЮЩИХ ОРГАНОВ ФАО И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СОВЕЩАНИЙ НА 2008-2009 ГОДЫ	23
ДОКЛАД О РАБОТЕ 34-ГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КВПБ) (14-17 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА)	24 - 25

## **ДОБАВЛЕНИЯ**

- A** Повестка дня сто тридцать пятой сессии Совета
- B** Список делегатов и наблюдателей
- C** Перечень документов
- D** Предварительный календарный график проведения сессий управляемых органов ФАО и других основных сессий на 2008-2009 годы

## ВВЕДЕНИЕ

1. Сто тридцать пятая сессия Совета проводилась в Риме 17 ноября 2008 года<sup>1</sup> под председательством г-на Саида Ноори-Наени, Независимого председателя Совета.

## УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ<sup>2</sup>

2. Совет отметил Декларацию о компетентности и праве голоса, представленную Европейским сообществом, и утвердил повестку дня и расписание работы. Совет постановил, что в связи с сокращенной продолжительностью сессии председатели комитетов Совета представят Совету краткое введение к своим соответствующим докладам и что последующие обсуждения будут ограничены вопросами, касающимися i) последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки ФАО или ii) решения, которое Совет должен принять на сессии. Другие вопросы, проистекающие из докладов, которые не обсуждались на сессии, будут предложены для обсуждения на 136-й сессии Совета (июнь 2009 года). Повестка дня приводится в приложении А к настоящему докладу.

## ВЫБОРЫ ТРЕХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ<sup>3</sup>

3. Совет избрал трех заместителей Председателя сессии: посла Пьетро Себастиани (Италия), г-жу Ламию Ахмед Аль-Саккаф (Кувейт) и г-на Йайю Адису Олайтана Оланирана (Нигерия).

## МЕРОПРИЯТИЯ ФАО И ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ

### ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К 35-Й (СПЕЦИАЛЬНОЙ) СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО (РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ)<sup>4</sup>

#### *Выдвижение кандидатуры Председателя Конференции*

4. Совет постановил предложить Конференции следующую кандидатуру:  
г-на Маури Пеккаринена (Финляндия)

#### *Выдвижение кандидатур трех заместителей Председателя Конференции*

5. Совет постановил предложить Конференции следующие кандидатуры:  
г-на Гийермо Салазара (Панама)  
г-на Эль Зубаира Башира Таху (Судан)  
г-на Ли Брудвига (Соединенные Штаты Америки)

<sup>1</sup> Совещание, созванное первоначально на 17 и 18 ноября 2008 года, завершило свою работу 17 ноября 2008 года.

<sup>2</sup> CL 135/1; CL 135/INF/1; CL 135/INF/5; CL 135/PV/1.

<sup>3</sup> CL 135/PV/1.

<sup>4</sup> C 2008/2; CL 135/PV/1.

***Выдвижение кандидатур семи членов Генерального комитета***

6. Совет постановил предложить Конференции следующие кандидатуры:

Бразилию	Новую Зеландию
Иорданию	Францию
Канаду	Эфиопию
Китай	

***Подтверждение кандидатур девяти членов Комитета по полномочиям***

7. Совет постановил подтвердить следующие кандидатуры перед Конференцией:

Анголу	Малайзию	Сан-Марино
Венгрию	Мексику	Соединенные Штаты Америки
Катар	Оман	Эстонию

**ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ВСЕМИРНОЙ  
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ<sup>5</sup>**

8. В соответствии с резолюцией 6/99, принятой Конференцией ФАО 13 ноября 1999 года, Совету надлежит избрать шесть членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (ВПП) из числа стран-членов ФАО на период с 1 января 2009 года по 31 декабря 2011 года.

9. Совет избрал следующих членов из соответствующих списков в Исполнительный совет ВПП с трехлетним сроком полномочий (с 1 января 2009 года по 31 декабря 2011 года):

<u>Список</u>	<u>Члены</u>
A	Египет
C	Бразилия Колумбия
D	Дания Швейцария
E	Словения

---

<sup>5</sup> CL 135/LIM/3; CL 135/PV/1.

## ПРОГРАММНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

### **ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ СОВМЕСТНЫХ СОВЕЩАНИЙ (28 МАЯ И 8 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ<sup>6</sup>**

10. Председатель Комитета по программе пояснил, что вопросы, касающиеся Срочного плана действий по обновлению ФАО, не обсуждались ни на одном из совместных совещаний.

11. Совету было сообщено, что совместное совещание 100-й сессии Комитета по программе и 123-й сессии Комитета по финансам было открыто для наблюдателей, чье участие ограничивается молчаливым присутствием. Было также подчеркнуто, что доклад о реализации Программы работы в 2006-2007 годах впервые обсуждался совместно и что этот доклад, как отметили комитеты, был предпоследним в рамках существующей структуры программы.

### **ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ 99-го (28-30 МАЯ 2008 ГОДА) И 100-го (6-10 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) СОВЕЩАНИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ<sup>7</sup>**

12. Председатель Комитета по программе разъяснил, что Комитет по программе обсудил два вопроса, касающиеся Срочного плана действий по обновлению ФАО, а именно – проект Устава Управления по оценке и процесс набора кадров на должность Директора и проект элементов Стратегических рамок и среднесрочного плана действий.

13. В отношении оценки Совет согласился с тем, что процесс набора кадров на должность Директора Управления по оценке следует начинать немедленно после утверждения Конференцией Срочного плана действий, и отметил, что пересмотренный проект Устава Управления по оценке будет рассмотрен Комитетом по программе на его сессии в мае 2009 года.

14. В отношении проекта элементов Стратегических рамок и среднесрочного плана Совет согласился с рекомендуемым Комитетом по программе процессом приоритезации деятельности в рамках новой комплексной структуры, ориентированной на конечные результаты, при надлежащем учете рекомендаций технических комитетов Совета, которые будут выработаны на их предстоящих сессиях, а также мнений делегатов региональных конференций.

### **ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ 121-го (31 ЯНВАРЯ - 1 ФЕВРАЛЯ 2008 ГОДА), 122-го (22- 30 МАЯ 2008 ГОДА) И 123-го (6-10 ОКТЯБРЯ 2008 ГОДА) СОВЕЩАНИЙ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ<sup>8</sup>**

15. Совет одобрил обсуждение в Комитете по финансам вопросов, касающихся выполнения рекомендаций авторов НВО и пополнения Специального резервного счета, о которых говорится в докладах о работе 121-го, 122-го и 123-го совещаний Комитета по финансам. Совет отметил, что все остальные вопросы, проистекающие из этих докладов, будут вновь представлены для изучения на его следующей сессии в июне 2009 года.

16. Совет в частности одобрил рекомендацию Комитета по финансам об учреждении специального Целевого фонда в качестве одного из механизмов сбора добровольных взносов для реализации Срочного плана действий в 2009 году.

---

<sup>6</sup> CL 135/2; CL 135/3; CL 135/PV/1.

<sup>7</sup> CL 135/4; CL 135/5; CL 135/5-Add.1; CL 135/5-Add.2; CL 135/PV/1.

<sup>8</sup> CL 135/6; CL 135/7; CL 135/7-Add.1; CL 135/8; CL 135/LIM/1; CL 135/PV/1.

17. Совет поддержал предложение Комитета по финансам о созыве специальной сессии Комитета по финансам не позднее марта 2009 года для проведения обзора использования Целевого фонда, учрежденного для реализации Срочного плана действий в 2009 году.

18. Совет отметил, что предложения по пополнению специального резервного счета будут представлены на сессии Конференции в 2009 году в контексте Программы работы и бюджета на 2010-2011 годы.

19. Отмечая, что г-н Ю. Сороур, Председатель Комитета по финансам, покидает Рим, Совет выразил ему признательность за умелую и преданную работу на посту Председателя Комитета и пожелал ему успехов в его дальнейших начинаниях.

## УСТАВНЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

### ДОКЛАД О РАБОТЕ 83- го СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ (29-30 СЕНТЯБРЯ 2008 ГОДА)<sup>9</sup>

20. Совет утвердил доклад о работе 83-го совещания Комитета по правовым и уставным вопросам (КУПВ).

21. Совет подчеркнул важное значение работы, которую предстоит провести КУПВ в 2009 году в связи с реализацией мер, предусмотренных в Срочном плане действий касательно внесения поправок в уставные документы Организации. Совет подчеркнул в частности заключение, выработанное КУПВ в результате детального обсуждения этого вопроса, о том, что не существует помех уставного и правового характера, препятствующих реализации мер, предусмотренных в Срочном плане действий, которые предполагается осуществлять в 2009 году до утверждения поправок к уставным текстам.

22. Совет подтвердил, что рекомендации, выработанные КУПВ относительно порядка подчиненности технических комитетов и нового процесса программирования работы и бюджетирования, были полностью учтены в проекте резолюции 1/2008 Конференции о *Принятии Срочного плана действий по обновлению ФАО (на период 2009-2011 годов)*.

## ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### КАЛЕНДАРНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ УПРАВЛЯЮЩИХ ОРГАНОВ ФАО И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СОВЕЩАНИЙ НА 2008-2009 ГОДЫ<sup>10</sup>

23. Изучая календарный график проведения совещаний управляемых органов ФАО и других основных совещаний на 2008-2009 годы (*добавление D*), Совет постановил, что его 136-я сессия будет проводиться в Риме с 15 по 19 июня 2009 года, а его 137-я сессия будет проводиться с 28 сентября по 2 октября 2009 года. Было отмечено, что любые необходимые изменения календарного графика проведения совещаний в 2009 году будут вноситься при консультациях с Независимым председателем Совета. Совет постановил созвать дополнительную сессию Комитета по финансам во вторую неделю (9-13) марта 2009 года и созвать 35-ю сессию Комитета по всемирной продовольственной безопасности во второй половине 2009 года.

---

<sup>9</sup> CL 135/9; CL 135/PV/1.

<sup>10</sup> CL 135/LIM/2; CL 135/PV/2.

**ДОКЛАД О РАБОТЕ 34-ГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ  
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КВПБ) (14-17 ОКТЯБРЯ 2008  
ГОДА)<sup>11</sup>**

24. Совет постановил, что существует срочная необходимость решения проблем в области продовольственной обеспеченности, порождаемых назревающим глобальным финансовым и экономическим кризисом и высокими ценами на продукты питания, и признал, что КВПБ может внести ценный вклад в выявление причин продовольственной необеспеченности и предложить политические варианты их устранения.

25. Совет одобрил предложение, представленное бюро КВПБ, утвердил проведение сессии КВПБ во второй половине 2009 года с серьезной, политически значимой повесткой дня и оптимизировал процедуры, обеспечивающие эффективное проведение сессии. Бюро КВПБ и секретариат при тесных консультациях с региональными группами подготовят повестку дня и формат сессии и представлят их на рассмотрение бюро КВПБ к февралю 2009 года.

---

<sup>11</sup> CL 135/10; CL 135/LIM/2; CL 135/PV/2.



---

ДОБАВЛЕНИЕ А

**ПОВЕСТКА ДНЯ СТО ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ СОВЕТА**

---

**I. ВВЕДЕНИЕ – ПОРЯДОК РАБОТЫ СЕССИИ**

1. Утверждение повестки дня и расписания работы
2. Выборы трех заместителей Председателя

**II. ПРОГРАММНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

3. Доклады о работе совместного совещания (28 мая и 8 октября 2008 года) Комитета по программе и Комитета по финансам
4. Доклады о работе 99-й (28-30 мая 2008 года) и 100-й (6-10 октября 2008 года) сессий Комитета по программе
5. Доклады о работе 121-й (31 января - 1 февраля 2008 года), 122-й (22-30 мая 2008 года) и 123-й (6-10 октября 2008 года) сессий Комитета по финансам

**III. МЕРОПРИЯТИЯ ФАО И ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ**

6. Подготовительная работа к 35-й (специальной) сессии Конференции ФАО (рекомендации для Конференции)
  - 6.1 Выдвижение кандидатуры Председателя Конференции
  - 6.2 Выдвижение кандидатур трех заместителей Председателя Конференции
  - 6.3 Выдвижение кандидатур семи членов Генерального комитета
  - 6.4 Подтверждение кандидатур девяти членов Комитета по полномочиям
7. Выборы шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы

**IV. УСТАВНЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ**

8. Доклад о работе 83-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (29-30 сентября 2008 года)

**V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

9. Календарный график проведения совещаний управляющих органов ФАО и других основных совещаний на 2008-2009 годы
10. Любые другие вопросы

**المرفق باء**

**附录B  
APPENDIX B  
ANNEXE B  
ПРИЛОЖЕНИЕ В  
APÉNDICE B**

---

**قائمة المندوبين والمراقبين**

**代表和观察员名单**

**LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS**

**LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS**

**СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ**

**LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES**

---

**الرئيس المستقل**

独立主席

Independent Chairman

Président indépendant

: Mohammad Saeid NOORI-NAEENI (Iran, Islamic Republic of)

Независимый

председатель

Presidente Independiente

**نواب الرئيس**

副主席

Vice-Chairpersons

: Pietro SEBASTIANI (Italy)

Vice-présidents

: Lamya Ahmed AL-SAQQAF (Kuwait)

Заместители

**لمياء أحمد السقا (الكويت)**

Председателя

: Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN (Nigeria)

Vice-presidentes



**أعضاء المجلس**

**理事会成员**

**MEMBERS OF THE COUNCIL**

**MEMBRES DU CONSEIL**

**ЧЛЕНЫ СОБЕТА**

**MIEMBROS DEL CONSEJO**

**AUSTRALIA - AUSTRALIE**

Representative

Ms Sara COWAN  
 General Manager  
 Multilateral Trade Branch  
 Department of Agriculture, Fisheries and  
 Forestry  
 Canberra

Alternate(s)

Ms Fiona BARTLETT  
 Counsellor (Agricultural Affairs)  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Emily COLLINS  
 Assistant to the Counsellor (Agriculture)  
 Embassy of Australia  
 Rome

**BANGLADESH**

Representative

Masud Bin MOMEN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)

Ms Sultana AFROZ  
 Economic Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Badrul AREFIN  
 Deputy Secretary  
 Personal Secretary to the Adviser  
 Ministry of Agriculture  
 Dhaka

**BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Représentant

Jan DE BOCK  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN  
 Ministre Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Hugo VERBIST  
 Conseiller  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

Carlos LIETAR  
 Attaché  
 Service Public Fédéral Affaires Étrangères  
 Commerce extérieur et coopération au  
 développement  
 Bruxelles

**BOLIVIA - BOLIVIE**

Representante

Esteban Elmer CATARINA MAMANI  
 Embajador  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

**Suplente(s)**

Juan Sebastián CAMACHO CANEDO  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

Oscar Bailón Javier RIVERO  
 ECHEVERRIA  
 Segundo Secretario  
 Embajada de la República de Bolivia  
 Rome

**Marco VALICENTI**

Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Stephanie HARRIS-LALONDE  
 Senior Policy Advisor  
 United Nations and Commonwealth Affairs  
 Division  
 Foreign Affairs and International Trade  
 Ottawa

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL****Representative**

José Antônio Marcondes de CARVALHO  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**Ms Rachel ARCHER**

Multilateral Affairs Officer  
 Programs and Multilateral Affairs  
 Agriculture and Agri-Food Canada  
 Ottawa

**Alternate(s)**

Renato MOSCA  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Saulo Arantes CEOLIN  
 Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**CHILE - CHILI****Representante**

Doña Marigen HORNKOHL VENEGAS  
 Ministra de Agricultura  
 Santiago

**Suplente(s)**

Cristian BARROS  
 Embajador (Designado)  
 Embajada de Chile  
 Roma

**Konrad PAULSEN RIVAS**

Ministro Consejero  
 Encargado de Negocios, a.i.  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

**Julio FIOL**

Consejero  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

**Victor VENEGAS**

Asesor del Ministro de Agricultura  
 Ministerio de Agricultura  
 Santiago

**CANADA - CANADÁ****Representative**

James MELANSON  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**Alternate(s)**

Kent VACHON  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Sergio INSUNZA  
Asesor  
Embajada de Chile  
Roma

Elias IBAÑEZ  
Embajada de Chile  
Roma

### **CHINA - CHINE - 中国**

Representative  
Ms MA YOUNXIANG  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

马有祥  
常驻粮农组织代表  
全权公使  
罗马

Alternate(s)  
YAO XIANGJUN  
Deputy Director-General  
Department of International Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Beijing

姚向群 (女士)  
农业部  
国际合作司  
副司长  
北京

HU YAN'AN  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

胡延安  
常驻粮农组织代表处  
参赞  
罗马

LUO MING  
Division Director  
Department of International Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Beijing

罗鸣  
农业部  
国际合作司  
处长  
北京

Ms MENG JIANJUN  
Division Director  
Department of Finance  
Ministry of Agriculture  
Beijing

孟建军 (女士)  
农业部  
财务司  
处长  
北京

LIU YAOGONG  
Division Director  
Department of Administration and Policy  
Ministry of Finance  
Beijing

刘尧功  
财政部  
行政政法司  
处长  
北京

ZHAO LIJUN  
Project Officer  
Department of International Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Beijing

赵立军  
农业部  
国际合作司  
项目官员  
北京

NIE CHUANG  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

聂闯  
 常驻粮农组织代表处  
 一秘  
 罗马

Ms ZHANG MING  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

张明(女,上)  
 常驻粮农组织代表处  
 二秘  
 罗马

PANG YULIANG  
 Third Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

庞玉良  
 常驻粮农组织代表处  
 三秘  
 罗马

DING RUIQIANG  
 Third Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

丁瑞强  
 常驻粮农组织代表处  
 三秘  
 罗马

## **CONGO**

Représentant  
 Mamadou DEKAMO KAMARA  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Suppléant(s)  
 Emile ESSEMA  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

## **CÔTE D'IVOIRE**

Représentant  
 Bi Bah ZORO  
 Ambassadeur de Côte d'Ivoire en Italie  
 Rome

Suppléant(s)  
 Aboubakar BAKAYOKO  
 Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Mme Dienebou TOURÉ CONDE  
 Directeur Général des productions et de la  
 diversification agricole  
 Ministère de l'agriculture  
 Abidjan

Kracou Agnini Barthelemy KPANGNI  
 Sous Directeur  
 Ministère de l'agriculture  
 Abidjan

## **CUBA**

Representante  
 Enrique MORET ECHEVERRÍA  
 Embajador  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

Suplente(s)	Alaa EL DIN WAGIH ROUSHDY
José A. QUINTERO GÓMEZ	Counsellor
Especialista	Alternate Permanent Representative to
Dirección de Organismos Económicos	FAO
Internationales	Rome
Ministerio para la Inversión Extranjera y la	علاء الدين وجيه رشدي
Colaboración Económica	المستشار
La Habana	والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
	روما

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر**

Representative	Ms Fatma Hussein SABER
Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN	Attaché
RASHED	Alternate Permanent Representative to
Ambassador	FAO
Permanent Representative to FAO	Rome
Rome	السيدة فاطمة حسين صابر
	الملحق
محمد أشرف جمال الدين رشيد	والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
السفير	روما
والممثل الدائم لدى المنظمة	
روما	

Alternate(s)	Ahmed SALAMA
Abdel Aziz Mohamed HOSNI ABDEL	Third Secretary
AZIZ	Ministry of Foreign Affairs
Counsellor	Cairo
Deputy Permanent Representative to FAO	أحمد سالاما
Rome	سكرتير ثالث
	وزارة الشؤون الخارجية
	القاهرة

عبد العزيز محمد حسني عبد العزيز  
المستشار  
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Yasser SOROUR  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome  
ياسر سرور  
السكرتير الأول  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

**EL SALVADOR**

Representante	José Roberto ANDINO SALAZAR
AZIZ	Embajador
Counsellor	Representante Permanente ante la FAO
Deputy Permanent Representative to FAO	Roma

Suplente(s)	Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
José A. QUINTERO GÓMEZ	ONORI
Especialista	Ministro Consejero
Dirección de Organismos Económicos	Representante Permanente Adjunto ante la
Internationales	FAO
Ministerio para la Inversión Extranjera y la	Roma
Colaboración Económica	
La Habana	

**ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPÍA**

Representative

Abreha Ghebrai ASEFFA

Minister Plenipotentiary

Deputy Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate(s)

Beide MELAKU

Counsellor

Embassy of the Federal Democratic

Republic of Ethiopia

Rome

Mme Isabelle OUILLON

Ministère de l'agriculture et de la pêche

Paris

Daniel MERKEZ

Direction des Nations unies et des

organisations internationales

Ministère des affaires étrangères

Paris

**FRANCE - FRANCIA**

Représentant

Mme Mireille GUIGAZ

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

Jacques TEYSSIER D'ORFEUIL

Secrétaire général

Comité interministériel de l'agriculture et  
de l'alimentationSecrétariat général aux affaires  
européennes

Paris

Jean-Pierre SABSOUB

Administrateur

Secrétariat Général du Conseil de l'Union  
européenne

Bruxelles

Suppléant(s)

Jean-Jacques SOULA

Conseiller scientifique

Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO

Rome

Mrs Maria José SANTANA

Secrétariat Général du Conseil de l'Union  
européenne

Bruxelles

Mme Christine TON NU

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO

Rome

**GABON - GABÓN**

Représentant

Paul BIYOGHE MBA

Ministre de l'agriculture, de l'élevage et du  
développement rural

Libreville

Yann ROUSSEAU

Représentation permanente de la France  
auprès de l'OAA

Rome

Suppléant(s)

Patrice YEMBA

Secrétaire général permanent de la  
Commission nationale FAOMinistère de l'agriculture, de l'élevage et du  
développement rural  
Libreville

Philippe VINÇON

Direction générale des politiques  
économiques, européennes et  
internationalesMinistère de l'agriculture et de la pêche  
Paris

Serge Stéphane MOUANGA-MABIKA

Conseiller du Ministre de l'agriculture, de  
l'élevage et du développement rural

Libreville

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA  
 Premier Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de la FAO  
 Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH  
 Conseiller  
 Représentant permanent suppléant auprès de la FAO  
 Rome

**GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

Representative  
 Hans-Heinrich WREDE  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)

Hanns-Christoph EIDEN  
 Deputy Director-General  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection  
 Berlin

Ms Swantje HELBING  
 First Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Astrid JAKOBS DE PÁDUA  
 Head of Division  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection  
 Berlin

Heiner THOFERN  
 Head of Division  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection  
 Berlin

Niklas SCHULZE ICKING  
 Deputy Head of Division  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection  
 Berlin

Heike KUHN  
 First Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Monica SCHUSTER  
 Permanent Representation to FAO and the other International Organizations  
 Rome

Ms Alexandra THÜRKOW  
 Permanent Representation to FAO and the other International Organizations  
 Rome

Eckart HEIN  
 Advisor  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection  
 Berlin

**INDIA - INDE**

Representative  
 Tharavanat NANDA KUMAR  
 Secretary  
 Ministry of Agriculture  
 New Delhi

Alternate(s)

Shri Arif SHAHID KHAN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Sanjay Vikram SINGH  
 Director  
 Department of Agriculture and Cooperation  
 Ministry of Agriculture  
 New Delhi

Ramalingam PARASURAM  
 Minister (Agriculture)  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Harpal SINGH  
 Assistant  
 Embassy of India  
 Rome

#### **INDONESIA - INDONÉSIE**

Representative  
 Achmad SURYANA  
 Deputy Minister  
 Head of the Agency for Food Security  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta

Alternate(s)  
 Mr Yuwono Agus PUTRANTO  
 Minister  
 Chargé d'Affaires, a.i.  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Pamela FADHILAH  
 Deputy Director for Cooperation with UN  
 Agencies for Food and Agriculture  
 International Cooperation Bureau  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta

Purnomo Ahmad CHANDRA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Erizal SODIKIN  
 Agriculture Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Ruth A. NAPITUPULU  
 Head, Subdivision of Technical  
 Cooperation  
 Bureau of International Cooperation  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta

Haryo HARKOMOYO  
 Third Secretary  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome

Adhi KAWIDASTRA  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome

Bambang POERWOWIBOWO  
 Head, Subdivision of Programme  
 Cooperation  
 Agency for Food Security  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta

#### **IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Representative  
 Javad Shakhs TAVAKOLIAN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Seyed Morteza ZAREI  
 Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ali Reza MOHAJER  
 Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**ITALY - ITALIE - ITALIA**

Représentant  
 Pietro SEBASTIANI  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Suppléant(s)  
 Mme Rita Giuliana MANNELLA  
 Premier Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de la FAO  
 Rome

Mme Sabina SANTAROSSA  
 Premier Secrétaire  
 Représentant permanent suppléant auprès de la FAO  
 Rome

Mme Marina CALVINO  
 Ministère pour les politiques agricoles, alimentaires et forestières  
 Rome

Mme Jessyama FORLINI  
 Ministère pour les politiques agricoles, alimentaires et forestières  
 Rome

Mme Silvia RUSCA  
 Attaché  
 Représentant permanent suppléant auprès de la FAO  
 Rome

Mme Anna FIORE  
 Attaché  
 Représentant permanent suppléant auprès de la FAO  
 Rome

Mme Ilaria SAVELLA  
 Représentation permanente de l'Italie auprès de la FAO  
 Rome

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

Representative  
 Hiroyasu ANDO  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Toru GOMI  
 Deputy Director  
 Economic Security Division  
 Economic Affairs Bureau  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Tokyo

Ichiro TSURUSAKI  
 Deputy Director  
 International Cooperation Division  
 Minister's Secretariat  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Tokyo

Ms Hitomi SATO  
 Subsection Chief  
 International Cooperation Division  
 Minister's Secretariat  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Tokyo

Kazumasa SHIOYA  
 Minister-Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Tetsuya KAWASHIMA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

Yukihiro UMESHITA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

**KENYA**

Representative

Gideon Musyoka NDAMBUKI

Assistant Minister

Ministry of Agriculture

Nairobi

Alternate(s)

Mrs Ann Belinda NYIKULI

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Mrs Beatrice W. KINGORI

Deputy Director of Agriculture

Ministry of Agriculture

Nairobi

Robinson K. GAITA

Director of Irrigation, Drainage and Water

Ministry of Water and Irrigation

Nairobi

Paul NYANWAYA ANYUMBA

Deputy Secretary

Ministry of Fisheries Development

Nairobi

Mrs Jacinta NGWIRI

Agricultural Attaché

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

Samuel C. YEGON

Deputy Director

Ministry of Agriculture

Nairobi

**KUWAIT – KOWEÏT- الكويت**

Representative

Mrs Lamya Ahmed AL-SAQQAF

Counsellor

Permanent Representative to FAO

Rome

المندوب

السيدة ملياء أحمد السقاف

المستشار

والمثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Faisal AL-HASAWI

Second Secretary

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

فيصل الحساوي

السكرتير الثاني

والمثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ms Manar SABAH AL-SABAHI

Attaché

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

السيدة منار صباح آل الصباح

الملحق

والمثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ms Norma CALABRESE

Permanent Representation of the State of

Kuwait to FAO

Rome

السيدة نورما كلابريزي

الممثلية الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة

روما

Ms Ilham NAJIM  
 Permanent Representation of the State of  
 Kuwait to FAO  
 Rome

السيدة الهام نجم  
 الممثلية الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة  
 روما

Said STELI  
 Permanent Representation of the State of  
 Kuwait to FAO  
 Rome

سعید ستیلی  
 الممثلية الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة  
 روما

### **LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان**

Représentant  
 Adel CORTAS  
 Ancien Ministre de l'agriculture  
 Beyrouth

عادل قرطاس  
 وزير الزراعة السابق  
 بيروت

### **MADAGASCAR**

Représentant  
 Philibert RAKOTOSON  
 Secrétaire général  
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de  
 la pêche  
 Antananarivo

Suppléant(s)  
 Jean-Pierre RAZAFY-ANDRIAMIHAINGO  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Monsieur MONJA  
 Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

### **MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA**

Representative  
 Dato' Mohd Mokhtar ISMAIL  
 Secretary General  
 Ministry of Agriculture and Agro-based  
 Industry  
 Putrajaya

Alternate(s)  
 Ariffin BIN TAWANG  
 Deputy Director-General  
 Malaysian Agricultural Research and  
 Development Institute  
 Kuala Lumpur

Ms Yeoh GIM BEE  
 Undersecretary  
 Strategic Planning and International  
 Division  
 Ministry of Agriculture and Agro-based  
 Industry  
 Putrajaya

Mohammad Azhar Bin MAZLAN  
 Chargé d'Affaires a.i.  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Johari BIN RAMLI  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Azhar MOHD ISA  
 Assistant Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Zuraini BINTI HARUN  
 Assistant Secretary  
 Strategic Planning and International  
 Division  
 Ministry of Agriculture and Agro-Based  
 Industry  
 Putrajaya

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -**

الغرب

Représentant  
 Tajeddine BADDOU  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

المندوب

تاج الدين دادو

السفير

والمثل الدائم لدى المنظمة

روما

**MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO**

Representante  
 Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER  
 Embajador  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

Suplente(s)  
 Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

Elías REYES BRAVO  
 Subdirector para Naciones Unidas y  
 Asuntos Bilaterales  
 Dirección General de Asuntos  
 Internacionales  
 Secretaría de Agricultura, Ganadería,  
 Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación  
 Ciudad de México, D.F.

## Suppléant(s)

Mohamed AIT HMID  
 Ministre plénipotentiaire  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

المناوب (المناوبون)

محمد آيت حميد

وزير المفوض

والمثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**NIGER - NÍGER**

Représentant

Mme Mireille Fatouma AUSSEIL  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

**NIGERIA - NIGÉRIA**

Representative

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN  
 Minister  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**PAKISTAN - PAKISTÁN**

Representative

Aamir Ashraf KHAWAJA

Agriculture Counsellor

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

Alternate(s)

Adjmal DULLOO

G-77 Consultant

Rome

Dave BEVAN

G-77 Consultant

Rome

Ms Bernadette MUKONYORA

G-77 Consultant

Rome

Laura KHIARI LOUBIERE

G-77 Consultant

Rome

Ms Carolaine PINO

G-77 Consultant

Rome

**PANAMA - PANAMÁ**

Representante

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO

Director de Cooperación Internacional

Ministerio de Desarrollo Agropecuario

Panamá

Suplente(s)

Horacio J. MALTEZ

Ministro Consejero

Representante Permanente ante la FAO

Roma

**REPUBLIC OF KOREA -  
RÉPUBLIQUE DE CORÉE -  
REPÚBLICA DE COREA**

Representative

KIM Nahm Su

Director

Multilateral Cooperation Division

Ministry of Food, Agriculture, Forestry and  
Fisheries

Seoul

Alternate(s)

PARK Kwang-deog

Assistant Director

General Division of International  
CooperationMinistry of Food, Agriculture, Forestry and  
Fisheries

Seoul

SEO Hae-dong

Agricultural Attaché

Deputy Permanent Representative to FAO

Rome

**REPUBLIC OF MOLDOVA -  
RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA -  
РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА -  
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Representative

Gheorghe RUSNAC

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Представитель

Георгий РУШАК

Посол

Постоянный представитель при ФАО

Рим

Alternate(s)	Vladimir V. KUZNETSOV Minister Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome
Mihail SORIN First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Владимир КУЗНЕЦОВ Советник Министра Заместитель Постоянного представителя России при ФАО Рим
Заместитель (ли) Михаил СОРИН Первый секретарь Заместитель Постоянного представителя при ФАО Рим	Ms Irina N. EVSEEVA Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome
<b>RUSSIAN FEDERATION –</b> <b>FÉDÉRATION DE RUSSIE -</b> <b>РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -</b> <b>FEDERACIÓN DE RUSIA</b>	Г-жа Ирина ЕВСЕЕВА Советник Постоянного представительства России при ФАО Рим
Representative Alexey Y. MESHKOV Ambassador Permanent Representative to FAO Rome	Evgeny F. UTKIN First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Представитель Алексей МЕШКОВ Посол Постоянный представитель России при ФАО Рим	Евгений УТКИН Первый секретарь Постоянного представительства России при ФАО Рим
Alternate(s) Mikhail E. SAVOSTIYANOV Deputy Director Department of International Organizations Ministry of Foreign Affairs Moscow	Arsen M. VARTANYAN Second Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Заместитель (ли) Михаил САВОСТЬЯНОВ Заместитель Директора Отдела Международных отношений Министерства иностранных дел Москва	Арсен ВАРТАНЯН Второй секретарь Постоянного представительства России при ФАО Рим

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAoudite -  
ARABIA SAUDITA -**  
المملكة العربية السعودية

Representative  
 Bandar Abdelmuhsin bin SHALHOOB  
 Minister Plenipotentiary  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

المندوب  
 بندر عبد المحسن بن الشلهوب  
 الوزير المفوض  
 والممثل الدائم لدى المنظمة  
 روما

Alternate(s)  
 Tareq Abdulkarim ALDRIWEESH  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

المناوب (المناوبون)  
 طارق عبد الكريم الدرويش  
 السكرتير الأول  
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

**SENEGAL - SÉNÉGAL**

Représentant  
 Papa Cheikh Saadibou FALL  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Suppléant(s)  
 Adama BA  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Alassane WELE  
 Conseiller  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -  
SUDÁFRICA**

Representative  
 Ms Lulama XINGWANA  
 Minister for Agriculture and Land Affairs  
 Pretoria

Alternate(s)  
 Lenin MAGIGWANE SHOPE  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Doctor MASHABANE  
 Advocate: Director Humanitarian Affairs  
 Department of Foreign Affairs  
 Pretoria

Duncan Moopelo SEBEFELO  
 Counsellor (Multilateral Affairs)  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Kwena KOMAPE  
 Chief Director  
 Agricultural Business, Limpopo  
 Agriculture  
 Johannesburg

Ms Phakedi ZODWA  
 Deputy Director for Food Security  
 Department of Agriculture  
 Pretoria

Alfred SITHOLE  
 Assistant Director for International  
 Relations  
 Ministry of Agriculture  
 Pretoria

**SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان**

Representative

Mohamed ELTAYEB ELFAKI EL NOR

Counsellor

Permanent Representative to FAO

Rome

المندوب

محمد الطيب الفاقي نور

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

Representative

Jaranthada KARNASUTA

Permanent Secretary

Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

Alternate(s)

Mrs Tritaporn KHOMAPAT

Minister (Agriculture)

Permanent Representative to FAO

Rome

Wimol JANTRAROTAI

Deputy Director-General

Department of Fisheries

Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

**SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

Representative

Jan Anders KLUM

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate(s)

Ms Tina LINDSTRÖM

Senior Administrative Officer

Ministry of Agriculture

Stockholm

Ms Helena SIVARD ASKVIK

Senior Administrative Officer

Ministry of Agriculture

Stockholm

Andreas DAVELID

Administrative Officer

Swedish Board of Agriculture

Stockholm

Ms Helené ULFSTRÖM

Junior Officer

Embassy of Sweden

Rome

Mrs Doungthai DANVIVATHANA

Director

Foreign Agricultural Relations Division

Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

Chunnam PONGSRI

Senior Fishery Officer

Department of Fisheries

Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

Kasem PRASUTSANGCHAN

Senior Policy and Plan Analyst

Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

Mrs Sairak CHAILANGGAR

Counsellor (Agriculture)

Deputy Permanent Representative to FAO

Rome

**TRINIDAD AND TOBAGO -  
TRINITÉ-ET-TOBAGO -  
TRINIDAD Y TABAGO**

Representative  
 Denis FRANCIS  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Geneva

Alternate(s)  
 Ms Yvonne DAVIDSON  
 Planning Officer  
 Ministry of Agriculture, Land and Marine  
 Resources  
 Port of Spain

**TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA**

Representative  
 Fazil DUSUNCeli  
 Agricultural Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 H. Oya TUNGA  
 Counsellor  
 Embassy of Turkey  
 Rome

**UKRAINE – УКРАИНА - UCRANIA -**

Representative  
 Ms Valentina ZAVALEVSKAYA  
 Deputy Minister of Agricultural Policy  
 Ministry of Agriarian Policy  
 Kiev

Представитель  
 Г-жа Валентина ЗАВАЛЕВСКАЯ  
 Заместитель Министра  
 агропромышленной политики  
 Министерство аграрной политики  
 Киев

Alternate(s)  
 Ms Yana SKIBINETSKA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Заместитель (ли)  
 Г-жа Яна СКИБИНЕЦКАЯ  
 Первый секретарь  
 Заместитель Постоянного  
 представительства Украины при ФАО  
 Рим

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -  
REINO UNIDO**

Representative  
 Victor Charles Dunlop HEARD  
 First Secretary  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**UNITED STATES OF AMERICA -  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative  
 Gaddi H. VASQUEZ  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Lee A. BRUDVIG  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Gerald C. ANDERSON  
 Deputy Assistant Secretary  
 Bureau of International Organization  
 Affairs  
 Department of State  
 Washington, D.C.

Ms Lillian de VALCOURT-AYALA  
Public Affairs Officer  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

George DOUVELIS  
Senior Advisor  
International Organizations, Multilateral  
Negotiations and International Agreements  
Division  
Office of Negotiations and Agreements  
Foreign Agricultural Service  
Department of Agriculture  
Washington, D.C.

Chris HEGADORN  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Suzanne E. HEINEN  
Minister Counsellor for Agriculture  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Constance JACKSON  
Associate Administrator  
Foreign Agricultural Service  
Department of Agriculture  
Washington, D.C.

Richard NEWBERG  
Humanitarian Affairs Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Robert RIEMENSCHNEIDER  
Deputy Administrator  
Office of Negotiations and Agreements  
Foreign Agricultural Service  
Department of Agriculture  
Washington, D.C.

Ms Harriet SPANOS  
Emergency Program Specialist  
United States Agency for International  
Development  
United States Mission to the United  
Nations Agencies for Food and Agriculture  
Rome

John TUMINARO  
Foreign Affairs Officer  
Office of Economic and Development  
Affairs  
Bureau of International Organization  
Affairs  
Department of State  
Washington, D.C.

Ms Jennifer WERONSKI  
Presidential Management Fellow  
United States Mission to the United  
Nations Agencies for Food and Agriculture  
Rome

## **URUGUAY**

Representante  
Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ  
Ministro Consejero  
Representante Permanente a.i. ante la FAO  
Roma

Suplente(s)  
Sra. Gabriela CHIFFLET  
Consejera  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

## **ZAMBIA - ZAMBIE**

Representative  
Lucy Mungoma MUNGOMA  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER  
ORGANIZATION) –  
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
(ORGANISATION MEMBRE) -  
COMUNIDAD EUROPEA  
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Représentant

Luis RITTO

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

Suppléant(s)

Renaud-François MOULINER

Premier Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO

Rome

Mme Soline DE VILLARD

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO

Rome

Thierry NÈGRE

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO

Rome

Mme Lidia SALVATORE

Délégation de la Commission européenne  
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre Souverain  
de Malte et des Organisations des Nations  
Unies

Rome

Mlle Mila VISSER

Délégation de la Commission européenne  
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre Souverain  
de Malte et des Organisations des Nations  
Unies

Rome

**الراقبون من الدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس**

**非理事会成员的成员国观察员**

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL**

**OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL**

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ**

**СОВЕТА**

**OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL CONSEJO**

**AFGHANISTAN - AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -**  
الجزائر

Abderrahman HAMIDAOUI  
Ministre plénipotentiaire  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

عبد الرحمن حميادوي

وزير المفوض

الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**ANDORRA - ANDORRE**

Vicenç MATEU ZAMORA  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

**ANGOLA**

Manuel Pedro PACAVIRA  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Kiala Kia MATEVA  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

Carlos Alberto AMARAL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO  
Rome

**ARGENTINA - ARGENTINE**

Ruben Dario PATROUILLEAU  
Subsecretario de Agroindustria y Mercados  
Secretaría de la Agricultura, Ganadería,  
Pesca y Alimentos  
Buenos Aires

Sra. María Del Carmen SQUEFF  
Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Agustín ZIMMERMANN  
 Tercer Secretario  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

**ARMENIA - ARMÉNIE - АРМЕНИЯ**

Zohrab V. MALEK  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Зураб МАЛЕК  
 Посол  
 Постоянный представитель при ФАО  
 Рим

**AUSTRIA - AUTRICHE**

Ms Natalie FEISTRITZER  
 Counsellor (Agricultural Affairs)  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**BAHRAIN - BAHREİN - БАХРЕИН -**

البحرين  
 Mohammad AL KHALIFA  
 Assistant Under-Secretary for Land and  
 Water  
 Ministry of Municipalities and Agriculture  
 Affairs  
 Manama

محمد آل خليفة  
 مساعد وكيل وزارة الأراضي والمياه  
 وزارة شؤون البلديات والزراعة  
 المنامة

Khalil Ebrahim AL DERAZI  
 Director  
 Extension and Agriculture Relations  
 Directorate  
 Ministry of Municipalities and Agriculture  
 Affairs  
 Manama

خليل ابراهيم الدراري  
 مدير  
 إدارة الإرشاد والعلاقات الزراعية  
 وزارة شؤون البلديات والزراعة  
 المنامة

Abdul Aziz Mohamed ABDULKARIM  
 Acting Director of Plant Wealth Directorate  
 Ministry of Municipalities and Agriculture  
 Affairs  
 Manama

عبد العزيز محمد عبد الكريم  
 قائم بأعمال إدارة الثروة النباتية  
 وزارة شؤون البلديات والزراعة  
 المنامة

**BOTSWANA**

Micus Chiwasanee CHIBOMBI  
 Deputy Permanent Secretary  
 Ministry of Agriculture  
 Gaborone

**BULGARIA - BULGARIE**

Krassimir KOSTOV  
 Minister Plenipotentiary  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -  
CAMERÚN**

Michael TABONG KIMA  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Moungui MÉDI  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Philippe MOUMIE  
 Secrétaire Permanent  
 Comité de gestion de l'assistance  
 FAO/PAM  
 Yaoundé

**CAPE VERDE - CAP-VERT –  
 CABO VERDE**

José Eduardo DANTAS FERREIRA  
 BARBOSA  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA  
 Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

**COLOMBIA - COLOMBIE**

Sabas PRETELT DE LA VEGA  
 Embajador  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

Francisco José COY GRANADOS  
 Ministro Plenipotenciario  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS  
 Primer Secretario  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

**COSTA RICA**

Luis PARIS CHAVERRI  
 Embajador  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

Jorge REVOLLO  
 Ministro Consejero  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

Sra. Greta PREDELLA  
 Asistente  
 Representación Permanente de Costa Rica  
 Roma

**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

George F. POULIDES  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Haris ZANNETIS  
 Senior Agricultural, Natural Resources and  
 Environment Officer  
 Ministry of Agriculture, Natural Resources  
 and Environment  
 Nicosia

Ms Christina PITTA  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**CZECH REPUBLIC –  
 RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –  
 REPÚBLICA CHECA**

Mrs Daniela MOYZESOVÁ  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Mrs Andrea PONDELICKOVÁ  
 Second Secretary  
 Embassy of the Czech Republic  
 Rome

Ms Katerina TOMASOVÁ  
 Trade and International Cooperation  
 Department  
 Ministry of Agriculture  
 Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC  
 OF KOREA –  
 RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
 DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -  
 REPÚBLICA POPULAR  
 DEMOCRÁTICA DE COREA**

KIM Hyo Sik  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

RI Song Chol  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE  
 CONGO –  
 RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU  
 CONGO –  
 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL  
 CONGO**

Innocent Mokosa MANDENDE  
 Ministre Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

**DENMARK - DANEMARK -  
 DINAMARCA**

Søren SKAFTE  
 Minister  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Egill BOCCANERA  
 Attaché FAO, Food, Agriculture and  
 Fisheries  
 Royal Danish Embassy  
 Rome

**DOMINICA - DOMINIQUE**

Matthew J. WALTER  
 Minister for Agriculture, Fisheries and  
 Forestry  
 Roseau

**ERITREA - ÉRYTHRÉE**

Yohannes TENSUE  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**FIJI - FIDJI**

Richard BEYER  
 Permanent Secretary  
 Ministry of Agriculture and Primary  
 Industry  
 Suva

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

Veli-Pekka TALVELA  
 Director-General  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 Helsinki

Ms Riikka LAATU  
 Minister Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Anna SANTALA  
 Senior Officer  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 Helsinki

Ismo KOLEHMAINEN  
 Counsellor  
 Ministry for Foreign Affairs  
 Helsinki

Ms Inka RÄSÄNEN  
 Programme Assistant  
 Embassy of Finland  
 Rome

#### **GHANA**

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE  
 Minister Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

#### **GREECE - GRÈCE - GRECIA**

Charalambos ROCANAS  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Emmanuel MANOUSSAKIS  
 Minister Plenipotentiary (Agricultural  
 Affairs)  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Mrs Helene ZORBALA  
 Minister Plenipotentiary  
 Deputy Director-General of International  
 Development Cooperation  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Athens

#### **GUATEMALA**

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI  
 Ministro Consejero  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

#### **GUINEA - GUINÉE**

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou  
 DIALLO  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Abdoulaye TRAORÉ  
 Conseiller économique  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

#### **HAITI - HAÏTI - HAITÍ**

Mme Marie-Laurence DURAND  
 Premier Secrétaire  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

#### **HONDURAS**

Sra. Mayra REINA DE TITTA  
 Consejero  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

Giampaolo RIZZO ALVARADO  
 Ministro Consejero  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**

Balázs HAMAR  
 Secretary General  
 Hungarian National Committee for FAO  
 Ministry of Agriculture and Rural  
 Developemnt  
 Budapest

Zoltán KÁLMÁN  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA**

Ms Federica FRASCA  
 Special Assistant  
 Permanent Mission of Iceland  
 Rome

Lorenzo MOLLICA  
 Intern  
 Permanent Mission of Iceland  
 Rome

**IRAQ - العراق**

Mahdy AL QUISI  
 Under Secretary  
 Ministry of Agriculture  
 Baghdad

Hassan AL JANABY  
 Ministry of Agriculture  
 Baghdad

مهدي القويسي  
 وكيل وزارة الزراعة  
 بغداد

حسن الجنابي  
 وزارة الزراعة  
 بغداد

Qutaiba Mohammad HASSAN  
 Ministry of Agriculture  
 Baghdad

قتيبة محمد حسن  
 وزارة الزراعة  
 بغداد

Gazi Faeq Haji KHALIFA  
 Ministry of Agriculture  
 Baghdad

خازى فايق حاجى خليفه  
 وزارة الزراعة  
 بغداد

**IRELAND - IRLANDE - IRLANDA**

Sean O'HUIGINN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Kevin SMYTH  
 Chief Economist  
 Department of Agriculture, Fisheries and  
 Food  
 Dublin

Jarlath O'CONNOR  
 First Secretary (Agriculture)  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Siobhán DOWLING  
 Higher Executive Officer  
 Department of Agriculture, Fisheries and  
 Food  
 Dublin

**ISRAEL - ISRAËL**

Gideon MEIR  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Haim DIVON  
Head of the Center for International Cooperation  
Deputy Director-General  
Ministry of Foreign Affairs  
Tel Aviv

Arie REGEV  
Director of Foreign Relations  
Ministry of Agriculture and Rural Development  
Tel Aviv

Ms Gila LIVNAT-ROSINER  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Giovanna Elisabetta LA ROCCA  
Administrative Officer  
Permanent Representation to FAO  
Embassy of the State of Israel  
Rome

Firas KHOURI  
Counsellor  
Embassy of the Hashemite Kingdom of Jordan  
Rome

فيراس خوري  
المستشار  
سفارة المملكة الأردنية الهاشمية  
روما

Ibrahim ABU ATILEH  
Agricultural Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

ابراهيم أبو عتيله  
الملحق الزراعي  
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Ms Salma F.A.K. AL TAWHEEL  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

السيدة سلمى الطويل  
السكرتير الثالث  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -**

الأردن

Princess Wijdan Fawaz Muhanna AL-HASHEMI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

سمو الأميرة وجدان فواز الهاشمي  
السفيرة  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

**LESOTHO**

Ms Mathoriso MOLUMELI  
Chief Economic Planner  
Ministry of Agriculture and Food  
Maseru

Ms Senate Barbara MASUPHA  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Mamosala S. SHALE  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -  
 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -  
 JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -**

الجماهيرية العربية الليبية

Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI  
 Secretary of the General People's  
 Committee or Agriculture, Animal Wealth  
 and Marine Resources  
 Tripoli

أبو بكر المبروك المنصوري  
 أمين اللجنة الشعبية العامة للزراعة  
 والثروة الحيوانية والبحرية  
 طرابلس

Abdalla Abdulrahman ZAIED  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

عبد الله عبد الرحمن زايد  
 السفير  
 والممثل الدائم لدى المنظمة  
 روما

AL Hadi Almahdi AL-ZANATI  
 Coordinator of the Sector Food Security  
 Programme  
 The Peoples General Committee for  
 Agriculture, Animal and Marine Wealth  
 Tripoli

الهادي المهدى الزناتي  
 منسق برنامج قطاع الأمن الغذائي  
 اللجنة الشعبية العامة للزراعة  
 والثروة الحيوانية والبحرية  
 طرابلس

Talal Ali MARAI  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

طلال علي ماري  
 المستشار  
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

Mahmoud Alsadek SAWAN  
 Third Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

محمد الصادق ساوان  
 السكرتير الثالث  
 والممثل الدائم النائب لدى المنظمة  
 روما

Otman Salem ALDIOKE  
 Secretariat, General People's Committee for  
 Foreign Liaison and International  
 Cooperation  
 Tripoli

عثمان سالم الديوكي  
 الأمانة اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي  
 والتعاون الدولي  
 طرابلس

Otman S. EL-DAWKHI  
 Secretariat, General People's Committee for  
 Foreign Liaison and International  
 Cooperation  
 Tripoli

عثمان الدوخي  
 الأمانة اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي  
 والتعاون الدولي  
 طرابلس

**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA**

Ms Regina GIRDVAINYTÉ  
 Attaché (Agricultural Affairs)  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**MALTA - MALTE**

Walter BALZAN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**LUXEMBOURG - LUXEMBURGO**

Jean-Louis WOLZFELD  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Frank BIEVER  
 Premier Secrétaire  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Ms Ritienne BONAVIA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**MAURITANIA - MAURITANIE**

Mme Messaouda MINT BAHAM  
 Ministre du développement rural  
 Nouakchott

**MALI - MALÍ**

Tiémoko SANGARÉ  
 Ministre de l'agriculture  
 Bamako

Gaoussou DRABO  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Fousseyni DIARRA  
 Conseiller technique  
 Ministère de l'agriculture  
 Bamako

Modibo Mahamane TOURÉ  
 Conseiller  
 Ministère de l'agriculture  
 Bamako

Mahamane KONATÉ  
 Conseiller  
 Ministère de l'agriculture  
 Bamako

السيدة مسعودة منت باهام  
 وزيرة التنمية الريفية  
 نواكشوط

Abdallahi OULD KEBD  
 Premier Conseiller  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

عبد الله ولد كبد  
 المستشار الأول  
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

Limam OULD ABDAWA  
 Chargé de mission  
 Ministère du développement rural  
 Nouakchott

ليمام ولد أبادوا  
 مكلف بمهمة  
 وزارة التنمية الريفية  
 نواكشوط

**MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO**

Denis CANGY  
 Consul  
 Consulate of Mauritius  
 Rome

Mario LEEFLANG  
 Policy Officer  
 United Nations and International Financial  
 Institutions Department  
 Ministry of Foreign Affairs  
 The Hague

**MONACO - MÓNACO**

Philippe BLANCHI  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Mrs Teddie MUFFELS  
 Policy Officer  
 Department of International Affairs  
 Ministry of Agriculture, Nature and Food  
 Quality  
 The Hague

Jean-Philippe BERTANI  
 Premier Secrétaire  
 Ambassade de la Principauté de Monaco en  
 Italie  
 Rome

Ms Eva OSKAM  
 Junior Professional Officer  
 Permanent Representation of the Kingdom  
 of the Netherlands to the United Nations  
 Organizations for Food and Agriculture  
 Rome

**MYANMAR**

Mrs Maran Ja TAUNG  
 Minister Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Ms Edmee MOOJEN  
 Intern  
 Permanent Representation of the Kingdom  
 of the Netherlands to the United Nations  
 Organizations for Food and Agriculture  
 Rome

Zaw MIN TUN  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**NEW ZEALAND –  
 NOUVELLE-ZÉLANDE –  
 NUEVA ZELANDIA**

Neil FRASER  
 Manager  
 International Liaison  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 Wellington

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –  
 PAÍSES BAJOS**

Agnes VAN ARDENNE-VAN DER  
 HOEVEN  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Catherine R. Mc GREGOR  
 First Secretary  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Theo VAN BANNING  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**NICARAGUA**

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE  
 Embajadora  
 Representante Permanente ante la FAO  
 Roma

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Wojciech OSTROWSKI  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

Arne B. HØNNINGSTAD  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Kirsten Ragna BJØRU  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Anne Kristin HERMANSEN  
 Senior Advisor  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Oslo

Nina MOSSEBY  
 Advisor  
 Ministry of Agriculture and Food  
 Oslo

**PORTRUGAL**

Luís COELHO DA SILVA  
 Expert on FAO Matters  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Lisbon

Antonio Duarte de Almeida PINHO  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**QATAR - قطر**

Abdullah Bin Mubarak Bin Abboud AL-  
 MIDHADHI  
 Minister of the Environment  
 Doha

عبدالله بن مبارك بن عبود المعصادي  
 وزير البيئة  
 الدوحة

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

Segfredo SERRANO  
 Under Secretary  
 Department of Agriculture  
 Quezon City

Noel D. DE LUNA  
 Agricultural Attaché  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Esteban PAGARAN  
 Assistant Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

Soltan Saad S.K. AL-MORAIKHI  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

سلطان بن سعد المريخي  
 السفير  
 والممثل الدائم لدى المنظمة  
 روما

Falah Bin Nasser AL-THANI Ministry of the Environment Doha  فالح بن ناصر آل ثاني وزارة البيئة الدوحة	Mohamed Ebrahim M.Q. AL-QAYED Attaché (Agricultural Affairs) Alternate Permanent Representative to FAO Rome  محمد ابراهيم القائد ملحق (الشؤون الزراعية) والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Mubarak Nasser Mubarak AL- KHALIFA First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome  مبارك ناصر مبارك آل خليفة السكرتير الأول والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما	Ali Mohammed AL-NAAMA Ministry of Environment Doha  علي محمد آل نعمة وزارة البيئة الدوحة
Ali Mohammed AL-KUBAISI Ministry of the Environment Doha  علي محمد الكبيسي وزارة البيئة الدوحة	Misfer AL-HAJIRI Ministry of Environment Doha  ميسفر الهاجري وزارة البيئة الدوحة
Nasser Sultan AL-MORAIKHI Ministry of Environment Doha  ناصر سلطان المريخي وزارة البيئة الدوحة	Akeel HATOOR Expert International Organizations Affairs Embassy of the State of Qatar Rome  عقيل هاتور خبير في شؤون المنظمات الدولية سفارة دولة قطر روما
Khalil Ibrahim AL-MAHMOUD Third Secretary Embassy of the State of Qatar Rome  خليل ابراهيم محمود السكرتير الثالث سفارة دولة قطر لدى المنظمة روما	<b>ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA</b>  Mme Valentina NICOLESCU Conseiller superieur Ministère de l'agriculture et du développement rural Bucarest

**SAMOA**

Taua Tavaga KITIONA SEUALA  
 Minister for Agriculture and Fisheries  
 Apia

Asuaq Kirifi POUONO  
 Chief Executive Officer  
 Ministry of Agriculture and Fisheries  
 Apia

**SAN MARINO - SAINT-MARIN**

Ms Daniela ROTONDARO  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO and  
 WFP  
 Rome

**SIERRA LEONE - SIERRA LEONA**

Festus Abdul TARAWALIE  
 Associate Representative  
 Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -  
 ESLOVAQUIA**

Lubomír MICEK  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA**

Mrs Bojana HOCEVAR  
 Advisor  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food  
 Ljubljana

**SOMALIA - SOMALIE - الصومال**

Abscir OSMAN HUSSEIN  
 Chargé d'Affaires  
 Embassy of Somalia  
 Rome

أبشير عثمان حسين  
 القائم بالأعمال  
 سفارة الصومال  
 روما

Awes Abukar AWES  
 Embassy of Somalia  
 Rome

عويس أبوكار عويس  
 سفارة الصومال  
 روما

**SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**

Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO  
 Consejero  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

Ángel OROZCO GÓMEZ  
 Agregado  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma

Sra. María José HERNÁNDEZ  
 MENDOZA  
 Técnico  
 Representación Permanente de España ante  
 la FAO y el PMA  
 Roma

**SWAZILAND - SWAZILANDIA**

Thembayena DLAMINI  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Sibusiso L. MSIBI  
 Counsellor  
 Permanent Mission of the Kingdom of  
 Swaziland  
 Geneva

George M. NDLANGAMANDLA  
 Director of Agriculture and Extension  
 Services  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Mbabane

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Hubert POFFET  
 Fonctionnaire principal  
 Section agriculture durable internationale  
 Office fédéral de l'agriculture  
 Berne

Hans-Jorge LEHMANN  
 Ministre  
 Représentant permanent de la FAO  
 Rome

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC  
 OF MACEDONIA –  
 L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE  
 MACÉDOINE –  
 LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE  
 MACEDONIA**

Mrs Magdalena DIMOVA  
 First Secretary  
 Chargé d'affaires a.i.  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**TOGO**

Akla-Essou N'Bow AROKOUUM  
 Directeur de l'agriculture  
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de  
 la pêche  
 Lomé

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ**

Abdelhamid ABID  
 Conseiller  
 Chargé du dossier de coopération de la  
 Tunisie avec les Institutions Multilatérales  
 établies à Rome  
 Représentant permanent suppléant auprès  
 de la FAO  
 Rome

عبد الحميد عبيد

المستشار

والملKF بشؤون التعاون بين تونس والمنظمات  
 المتعددة الأطراف التي توجد مقارها في روما  
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**UGANDA - OUGANDA**

Deo K. RWABITA  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Margaret KYOGIRE  
 Deputy Head of Mission  
 Embassy of the Republic of Uganda  
 Rome

Robert SABIITI  
 Agricultural Attaché  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**UNITED ARAB EMIRATES -  
ÉMIRATS ARABES UNIS -  
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS -**

الإمارات العربية المتحدة

Sultan Abd Allah ALWAN  
Assistant Under-Secretary  
Ministry of Environment and Water  
Abu Dhabi

Walid Murad DARWISH ALRAISI  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

وليد مراد درويش الرايسى  
السكرتير الأول  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

سلطان عبدالله علوان  
مساعد وكيل وزارة  
وزارة البيئة والمياه  
أبو ظبي

Mirghani Hassan OBEID ALI  
Embassy of the United Arab Emirates  
Rome

ميرغاني حسن عبيد علي  
سفارة الإمارات العربية المتحدة  
روما

Abdulhamid Abdulfatah KAZIM  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

عبدالحميد عبدالفتاح كاظم  
السفير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

**YEMEN - YÉMEN -**

Abdurahman BAMATRAF  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

عبد الرحمن بامطراف  
السفير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Habib Hussain AL ABDOODI  
Director of Planning Office  
Ministry of Environment and Water  
Abu Dhabi

حبيب حسين العبودي  
مدير مكتب التخطيط  
وزارة البيئة والمياه  
أبو ظبي

Khalifa AL MAZROOEI  
Counsellor  
Ministry of Foreign Affairs  
Abu Dhabi

خليفة المزروعي  
المستشار  
وزارة الخارجية  
أبو ظبي

Ms Mary Margaret MUCHADA  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Michael Muchenje NYERE  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**ZIMBABWE**

الأعضاء المنتسبون  
准 成 员  
ASSOCIATE MEMBER  
MEMBRE ASSOCIE  
АССОЦИИРОВАННЫЙ ЧЛЕН  
MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS - ÎLES FÉROÉ (LES) - ISLAS FEROE

Jonhard ELIASSEN  
Head of Mission  
The Mission of the Faroes to the European Union  
Bruxelles

الكرسي الرسولي  
教廷  
HOLY SEE  
SAINT-SIÈGE  
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ  
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE  
Permanent Observer to FAO  
Vatican City

Vincenzo BUONOMO  
Alternate Observer to FAO  
Vatican City

Lelio BERNARDI  
Adviser  
Vatican City

Giovanni TEDESCO  
Adviser  
Vatican City

جَمَاعَةُ فَرْسَانِ مَالْطَا  
马耳他自治社  
**SOVEREIGN ORDER OF MALTA**  
**ORDRE SOUVERAIN DE MALTE**  
**СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН**  
**SOBERANA ORDEN DE MALTA**

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA  
Ambassadeur  
Observateur permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies  
Rome

Mme Claude FORTHOMME  
Conseiller  
Rome

Mme Daniela MORO  
Conseiller technique  
Rome

**ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة**

**联合国和各专门机构的代表**

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES**

**REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES**

**ПРЕДСТАВИТЕЛИ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

**REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY**

**AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Qu LIANG

Director

Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture

Vienna

**المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية**

**政府间组织观察员**

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

**OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

**OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**ARAB AUTHORITY FOR AGRICULTURAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT**

**AUTORITÉ ARABE POUR LES INVESTISSEMENTS ET LE DÉVELOPPEMENT**

**AGRICOLES**

**ORGANISMO ÁRABE PARA INVERSIONES Y DESARROLLO AGRÍCOLAS –**

**الهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية**

Amir Abdalla KHALIL

International Cooperation Advisor

Khartoum

**أمير عبدالله خليل**

**مستشار التعاون الدولي**

**الخرطوم**

**ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE  
ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE  
ORGANIZACIÓN DE LA CONFERENCIA ISLÁMICA**

Ms Aissata KANE  
First Secretary  
Permanent Observer Mission of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations  
Geneva

الراقبون من المنظمات الدولية غير الحكومية

非政府组织观察员

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Ms Margaret LOSEBY  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF STUDENTS IN AGRICULTURE AND RELATED SCIENCES**

Sebastian OLTMANNS  
President  
Düsseldorf  
Germany

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Mrs Francesca RONCHI-PROJA  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Nils FARNERT  
Adviser  
Paris

## ДОБАВЛЕНИЕ С

## ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

- 
- |                |   |
|----------------|---|
| CL 135/1       | Предварительная аннотированная повестка дня   |
| CL 135/2       | Доклад о работе объединенного совещания в рамках 99-й сессии Комитета по программе и 122-й сессии Комитета по финансам (Рим, 28 мая 2008 года)        |
| CL 135/3       | Доклад о работе объединенного совещания в рамках 100-й сессии Комитета по программе и 123-й сессии Комитета по финансам<br>(Рим, 8 октября 2008 года) |
| CL 135/4       | Доклад о работе 99-й сессии Комитета по программе<br>(Рим, 28-30 мая 2008 года)   |
| CL 135/5       | Доклад о работе 100-й сессии Комитета по программе<br>(Рим, 6-10 октября 2008 года)   |
| CL 135/5-Add.1 | Добавление к докладу о работе 100-й сессии Комитета по программе<br>(Рим, 6-10 октября 2008 года)   |
| CL 135/5-Add.2 | Добавление к докладу о работе 100-й сессии Комитета по программе<br>(Рим, 6-10 октября 2008 года)   |
| CL 135/6       | Доклад о работе 121-й сессии Комитета по финансам<br>(Рим, 31 января - 1 февраля 2008 года)   |
| CL 135/7       | Доклад о работе 122-й сессии Комитета по финансам (Рим, 22-30 мая 2008 года)  |
| CL 135/7-Add.1 | Добавление к докладу о работе 122-й сессии Комитета по финансам<br>(Рим, 22-30 мая 2008 года)   |
| CL 135/8       | Доклад о работе 123-й сессии Комитета по финансам<br>(Рим, 6-10 октября 2008 года)  |
| CL 135/9       | Доклад о работе 83-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам<br>(Рим, 29-30 сентября 2008 года)   |
| CL 135/10      | Доклад о работе 34-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (Рим, 14-17 октября 2008 года)                                       |

**ДОКУМЕНТЫ  
СЕРИИ CL 135 INF**

- |              |   |
|--------------|---|
| CL 135/INF/1 | Предварительное расписание работы               |
| CL 135/INF/2 | Предварительный список делегатов и наблюдателей |

CL 135/INF/3	Предварительный перечень документов
CL 135/INF/4	Выполнение решений, принятых на 133-й и 134-й сессиях Совета
CL 135/INF/5	Заявление о компетентности и праве голоса, представленное Европейским сообществом и его государствами-членами
CL 135/INF/6	Добровольные взносы в фонды организаций системы Организации Объединенных Наций. Влияние на результативность программ и на стратегии мобилизации ресурсов (JIU/REP/2007/1)
CL 135/INF/7	Охват медицинским страхованием штатных сотрудников системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2007/2)
CL 135/INF/8	Возрастной состав кадровых ресурсов организаций системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2007/4)
CL 135/INF/9	Управление знаниями в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2007/6)
<b>ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ CL 135 LIM</b>	
CL 135/LIM/1	Положение дел со взносами и задолженностями в 2008 году
CL 135/LIM/2	Календарный график проведения совещаний управляющих органов ФАО и других основных совещаний на 2008-2009 годы
CL 135/LIM/3	Выборы шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы
<b>ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ CL 135 PV</b>	
CL 135/PV/1	Стенографические отчеты пленарного заседания
<b>ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ CL 135 OD</b>	
CL 135/OD/1	Повестка дня
<b>ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ С 2008</b>	
C 2008/2	Подготовительная работа к 35-й (специальной) сессии Конференции
<b>ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ С 2009</b>	
C 2009/5 A	Проверенные счета ФАО за 2006-2007 годы
C 2009/5 B	Проверенные счета ФАО за 2006-2007 годы часть В – доклад внешнего аудитора

## ДОБАВЛЕНИЕ D

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ  
УПРАВЛЯЮЩИХ ОРГАНОВ ФАО И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СЕССИЙ НА 2008-2009 ГОДЫ**

		2008 год		2009 год
<b>ЯНВАРЬ</b>	<b>121 КФ*</b>	<b>31/01 - 01/02</b>		
<b>ФЕВРАЛЬ</b>	ВПП ЭКОСОС 1 СУ/МФСР	4-8 5-8 11-15	ВПП* ЭКОСОС 1 СУ/МФСР* <b>84 КУПВ*</b>	9-13 10-13 16-20 <b>23-25</b>
<b>МАРТ</b>	<b>29 РКБВ</b>	<b>1-5</b>	28 КОФИ <b>124 КФ</b> <b>19 КПЛХ</b>	2-6 [в неделю с 9 по 13] 16-20
<b>АПРЕЛЬ</b>	30 РКЛАКБ ИС/МФСР	14-18 21-25	67 КПСТ 21 КПСХ ИС/МФСР	20-22 22-25 27 - 30
<b>МАЙ</b>	99 КП* 122 КФ*	28-30 22-30	125 КФ* 101 КП*	11-15 11-15
<b>ИЮНЬ</b>	ВПП <b>25 РКА*</b> <b>26 РКЕ</b> ЭКОСОС 2	9-13 <b>16-20</b> <b>23-27</b> 30/06-25/07	ВПП 136 СОВ 32 КОДЕКС	8-12 15-19 29/06 - 4/07 (Рим)
<b>ИЮЛЬ</b>			<b>85 КУПВ*</b> <b>126 КФ*</b> <b>102 КП*</b> ЭКОСОС 2	13-15 27-31 27-31 6-31
<b>АВГУСТ</b>				
<b>СЕНТЯБРЬ</b>	ИС/МФСР ГА ООН 83 КУПВ	8-12 16 <b>29-30</b>	ИС/МФСР ГА ООН 86 КУПВ* 137 СОВ*	7-11 15 23-25 28/09 - 2/10
<b>ОКТЯБРЬ</b>	123 КФ 100 КП 34 КПБ* ВДП ВПП	<b>6-10</b> <b>6-10</b> <b>14-17</b> <b>16 (ЧЕТВЕРГ)</b> <b>27-31</b>	ВДП <b>XIII ВКЛХ</b>	16 (ПЯТНИЦА) 18-25
<b>НОЯБРЬ</b>	135 СОВ* 35 К* Спец. сессия	<b>17</b> 18-21	ВПП* <b>36 К</b> <b>138 СОВ</b>	9-13 <b>14- 21</b> 23
<b>ДЕКАБРЬ</b>	<b>ИС/МФСР</b>	<b>15-19</b>	ИС/МФСР	14-18

Пасха:  
Начало Рамадана:  
Эйд аль-Фитр:  
Эйд аль-Адха:

23 марта 2008 г.  
2 сентября 2008 г.  
1 октября 2008 г.  
8 декабря 2008 г.

Пасха:  
Начало Рамадана :  
Эйд аль-Фитр:  
Эйд аль-Адха:

12 апреля 2009 г.  
22 августа 2009 г.  
21 сентября 2009 г.  
28 ноября 2009 г.

ГА ООН	Генеральная Ассамблея ООН (открытие)	КФ	Комитет по финансам
ИС/МФСР	Исполнительный совет МФСР	ИС/ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы
К	Конференция	РКА	Региональная конференция для Африки
КОДЕКС	Комиссия Кодекс Алиментариус	РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
КП	Комитет по программе	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КПЛХ	Комитет по лесному хозяйству	РКЕ	Региональная конференция для Европы
КПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности (сроки на вторую половину 2009 года будут определены позже)	КПСХ	Комитет по сельскому хозяйству
КОФИ	Комитет по рыболовству	РКЛАКБ	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
КПСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	СОВ	Совет
КПСХ	Комитет по сельскому хозяйству	СУ/МФСР	Совет управляющих МФСР
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет (1: открытие организационной сессии; 2: открытие основной сессии)

\* Изменение сроков, указанных в первой версии календарного графика



**КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ**  
**(ноябрь 2007 года – ноябрь 2009 года)**

Председатель	Члены
Соединенное Королевство (Вик Хёрд)	Австралия (Фиона Барлетт) Ангола (Карлос Альберто Амарал) Аргентина (Мария дель Кармен Скуэфф) Афганистан (Абдул Разак Айязи)
	Бразилия (Жозе Антониу Маркондес Карвалью) <sup>1</sup>
	Египет (Абдельазиз Хосни) Индия (Рамалингам Парасурам) Канада (Джеймс Мелансон) Экваториальная Гвинея (Паскуал Бекале Мбианг) Япония (Сейичи Йокоми) <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Заменен г-ном Ренату Моска де Соуза на 100-сессии.

<sup>2</sup> Заменен г-ном Казумаса Сиойей, начиная с 100-й сессии.

**КОМИТЕТ ПО ФИНАНСАМ**  
**(ноябрь 2007 года – ноябрь 2009 года)**

Председатель	Члены
Египет (Яссер Сороуп)	Германия (Эккард Хайн) Дания (Сёрен Скафте) Камерун (Меди Моунгуй) Китай (Ли Чженъун) Мексика (Хорхе Эдуардо Чаен Чарпентьер)

<sup>1</sup> Заменен г-ном Хорасио Малтезом на 122-й сессии.

**КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ**  
**(ноябрь 2007 года – ноябрь 2009 года)**

Габон	Сирийская Арабская Республика
Индонезия	Соединенные Штаты Америки
Лесото	Чили
Нидерланды	

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП (2009 г.)**

Круг полномочий истекает	Избраны Советом ФАО	Избраны ЭКОСОС
31 декабря 2009 года	Замбия (A) Нидерланды (D) Пакистан (B) Перу (C) Соединенные Штаты Америки (D) Филиппины (B)	Бельгия (D) <sup>1</sup> Индия (B) Исламская Республика Иран (B) Кабо-Верде (A) Российская Федерация (E) Швеция (D)
31 декабря 2010 года	Гаити (C) Гвинея (A) Германия (D) Демократическая Республика Конго (A) Канада (D) Кувейт (B)	Австралия (D) Бурунди (A) Куба (C) Норвегия (D) Судан (A) Таиланд (B)
31 декабря 2011 года	Бразилия (C) <sup>2</sup> Дания (D) Египет (A) Колумбия (C) Словения (E) Швейцария (D)	Ангола (A) Гватемала (C) Китай (B) Соединенное Королевство (D) Чешская Республика (E) Япония (D)

<sup>1</sup> Бельгия сменила Новую Зеландию 1 января 2008 года.

<sup>2</sup> Это место попеременно занимают страны, включенные в списки A, B и C, на следующей основе: список A (2000-2002 гг.), список B (2003-2005 гг.), список A (2006-2008 гг.) и список C (2009-2011 гг.).

## ЧЛЕНЫ ФАО

Австралия	Италия	Польша
Австрия	Йемен	Португалия
Азербайджан	Кабо-Верде	Республика Корея
Албания	Казахстан	Республика Молдова
Алжир	Камбоджа	Российская Федерация
Ангола	Камерун	Руанда
Андорра	Канада	Румыния
Антигуа и Барбуда	Катар	Сальвадор
Аргентина	Кения	Самоа
Армения	Кипр	Сан-Марино
Афганистан	Кирибати	Сан-Томе и Принсипи
Багамские Острова	Китай	Саудовская Аравия
Бангладеш	Колумбия	Свазиленд
Барбадос	Коморские Острова	Сейшельские Острова
Беларусь	Конго	Сенегал
Бахрейн	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент - Китс и Невис
Белиз	Коста-Рика	Сент-Винсент и Гренадины
Бельгия	Кот-д'Ивуар	Сент-Люсия
Бенин	Куба	Сербия
Болгария	Кувейт	Сирийская Арабская Республика
Боливарианская Республика Венесуэла	Кыргызстан	Словакия
Боливия	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Босния и Герцеговина	Латвия	Соединенное Королевство
Ботсвана	Лесото	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Либерия	Соломоновы Острова
Буркина-Фасо	Ливан	Сомали
Бурунди	Ливийская Арабская Джамахирия	Судан
Бутан	Литва	Суриналанд
Бывшая югославская Республика Македония	Люксембург	Сьерра-Леоне
Вануату	Маврикий	Таджикистан
Венгрия	Мавритания	Таиланд
Вьетнам	Мадагаскар	Тимор - Лешти
Габон	Малави	Того
Гаити	Малайзия	Тонга
Гайана	Мали	Тринидад и Тобаго
Гамбия	Мальдивские Острова	Тувалу
Гана	Мальта	Тунис
Гватемала	Марокко	Туркменистан
Гвинея	Маршалловы Острова	Уганда
Гвинея-Бисау	Мексика	Узбекистан
Германия	Мозамбик	Украина
Гондурас	Монако	Уругвай
Гренада	Монголия	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Греция	Мьянма	Федеративные Штаты Микронезии
Грузия	Намибия	Фиджи
Дания	Науру	Филиппины
Демократическая Республика Конго	Непал	Финляндия
Джибути	Нигер	Франция
Доминика	Нигерия	Хорватия
Доминиканская Республика	Нидерланды	Центральноафриканская Республика
Европейское сообщество (организация-член)	Никарагуа	Чад
Египет	Ниуэ	Черногория
Замбия	Новая Зеландия	Чешская Республика
Зимбабве	Норвегия	Чили
Израиль	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Индия	Объединенные Арабские Эмираты	Швеция
Индонезия	Оман	Шри-Ланка
Иордания	Острова Кука	Эквадор
Ирак	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Ирландия	Палау	Эритрея
Исламская Республика Иран	Панама	Эстония
Исландия	Папуа - Новая Гвинея	Эфиопия
Испания	Парагвай	Южная Африка
	Перу	Ямайка
		Япония

ISBN 978-92-5-406088-6 ISSN 2071-1735



9 789254 060886

TR/M/K3414R/1/12.08/35